

MODEL: My SmartBike Active Charger

Nominal voltage AC: 90-246 , 50-60 Hz	Dimensions: 187 x 90 x 44.4 mm (Length x Width x Height)
Nominal voltage CA: 42 v - 2.1 A / 4 A	Ingress protection: IP54
Voltage and charging voltage CC: 42v 2.1A / 4A	Weight: 689 grs
Ambient temperature: 90 °C / -15 °C	

<p>White light Steady light / Luz blanca Luz fija / Weißes Licht Dauerlicht / Voyant blanc Voyant fixe / Luce bianca Luce fissa / Luz branca Luz constante / Wit licht Constant licht / 백색 지속</p> 	<p>EN Standby</p> <p>ES Suspensión</p> <p>DE Standby</p> <p>FR Veille</p> <p>IT Standby</p> <p>PT Standby</p> <p>NL Stand-by</p> <p>KR 대기</p>	<p>Blue light Breathing effect / Luz azul Efecto respiración / Blaues Licht Atmungseffekt / Voyant bleu Effet de souffle / Luce blu Effetto Breathing / Luz azul Efeito de respiração / Blauw licht Ademhalend effect / 청색 호흡 효과</p> 	<p>EN Charging</p> <p>ES Cargando</p> <p>DE Ladenvorgang</p> <p>FR Chargement</p> <p>IT In carica</p> <p>PT A carregar</p> <p>NL Opladen</p> <p>KR 충전중</p>
<p>Green light Steady light / Luz verde Luz fija / Grünes Licht Dauerlicht / Voyant vert Voyant fixe / Luce verde Luce fissa / Luz verde Luz constante / Green light Constant light / 녹색 지속</p> 	<p>EN Charge completed</p> <p>ES Carga completa</p> <p>DE Ladevorgang abgeschlossen</p> <p>FR Chargement complet</p> <p>IT Carica completata</p> <p>PT Carregamento completo</p> <p>NL Opladen voltooid</p> <p>KR 충전 완료</p>	<p>Red light Constant blinking / Luz roja Parpadeo constante / Rotes Licht Konstantes Blinken / Voyant rouge Clignotement constant / Luce rossa Luce lampeggiante / Luz vermelha A piscar constantemente / Rood licht Constant knipperen / 적색 계속 점멸</p> 	<p>EN Error</p> <p>ES Error</p> <p>DE Fehler</p> <p>FR Erreur</p> <p>IT Errore</p> <p>PT Erro</p> <p>NL Fout</p> <p>KR 오류</p>
<p>Blue light Steady light / Luz azul Luz fija / Blaues Licht Dauerlicht / Voyant bleu Voyant fixe / Luce blu Luce fissa / Luz azul Luz constante / Blauw licht Constant licht / 청색 지속</p> 	<p>EN Connected to USB & ready.</p> <p>ES Conectado al USB y listo.</p> <p>DE An USB angeschlossen und bereit.</p> <p>FR Connecté à l'USB et prêt.</p> <p>IT Connesso a USB & pronto.</p> <p>PT Ligado ao USB e pronto.</p> <p>NL Aangesloten op USB en gereed voor gebruik.</p> <p>KR USB 접속 및 준비 완료</p>	<p>Purple to green light / Luz morada a verde / Violettes und grünes Licht / Voyant violet à vert / Luce viola + luce verde / Luz roxa para verde / Paars naar groen licht / 자색에서 녹색</p> 	<p>EN Updating</p> <p>ES Actualización</p> <p>DE Aktualisierung</p> <p>FR Mise à jour</p> <p>IT Aggiornamento</p> <p>PT Atualizar</p> <p>NL Bijwerken</p> <p>KR 업데이트 중</p>
<p>Red light Steady light / Luz roja Luz fija / Rotes Licht Dauerlicht / Voyant rouge Voyant fixe / Luce rossa Luce fissa / Luz vermelha Luz constante / Rood licht Constant licht / 적색 지속</p> 	<p>EN Connected to USB without power</p> <p>ES Conectado al USB sin corriente</p> <p>DE An USB angeschlossen ohne Stromversorgung</p> <p>FR Connecté à l'USB sans courant</p> <p>IT Connesso a USB senza alimentazione</p> <p>PT Ligado ao USB sem alimentação</p> <p>NL Aangesloten op USB zonder voeding</p> <p>KR USB 접속</p>	<p>Purple to red light / Luz morada a roja / Violettes und rotes Licht / Voyant violet à rouge / Luce viola + luce rossa / Luz roxa para vermelha / Paars naar rood licht / 자색에서 적색</p> 	<p>EN Updating error</p> <p>ES Error de actualización</p> <p>DE Aktualisierungsfehler</p> <p>FR Erreur de mise à jour</p> <p>IT Errore aggiornamento</p> <p>PT Erro de atualização</p> <p>NL Fout bij bijwerken</p> <p>KR 업데이트 오류</p>

EN Hereby, MAHLE Smartbike Systems S.L.U. declares that the My SmartBike Active Charger complies directive 2014/35/EU (LVD) and the Harmonized Standard of reference, including all its reference standards mentioned there in and applicable to this product: EN 15194:2017. This document is written in English language and the content of which shall prevail in the event of any translation error or misunderstanding in its interpretation by the client.

ES Por la presente, MAHLE Smartbike Systems, S.L.U. declara que My SmartBike Active Charger cumple con la directiva 2014/35/EU (LVD) y la normativa estándar armonizada de referencia, incluidas todas las normativas de referencia mencionadas y aplicables a este producto: EN 15194:2017. Este documento está redactado en español, y el contenido deberá prevalecer en caso de cualquier error de traducción o malentendido en su interpretación por parte del cliente.

IT Con la presente, MAHLE Smartbike Systems S.L.U. dichiara che il caricatore Active My SmartBike è conforme alla direttiva 2014/35/UE (LVD) e alle Norme Armonizzate di riferimento, compresi tutti gli standard ivi menzionati e applicabili a questo prodotto: EN 15194:2017. Questo documento è redatto in lingua inglese e al suo contenuto si farà fede nell'eventualità di errori di traduzione o di mal interpretazione da parte del cliente.

PT No presente documento, a MAHLE Smartbike Systems S.L.U. declara que o My SmartBike Active Charger está de acordo com a diretiva 2014/35/EU (LVD) e a Norma Harmonizada de referência, incluindo todas as suas normas de referência nela mencionadas e aplicáveis a este produto: EN 15194:2017. Este documento está escrito no idioma Inglês e o conteúdo do mesmo deve prevalecer no evento de qualquer erro de tradução ou de compreensão na sua interpretação por parte do cliente.

DE Hiermit erklärt MAHLE Smartbike Systems S.L.U., dass der My SmartBike Active Charger der Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie) und der harmonisierten Bezugsnorm, einschließlich aller darin erwähnten und für dieses Produkt geltenden Bezugsnormen, entspricht: EN 15194:2017. Dieses Dokument ist in englischer Sprache verfasst und sein Inhalt ist im Falle von Übersetzungsfehlern oder Missverständnissen bei der Auslegung durch den Kunden maßgebend.

FR MAHLE SmartBike Systems S.L.U. déclare que My SmartBike Active Charger est conforme à la norme 2014/35/EU (LVD) et à la norme de référence harmonisée, ainsi qu'à toutes ses normes de références mentionnées dans le présent document et qui s'appliquent à ce produit : EN 15194:2017. Ce document est rédigé en anglais et son contenu prévaudra en cas d'erreur de traduction ou de mauvaise interprétation de la part du client.

NL Hierbij verklaart MAHLE Smartbike Systems S.L.U. dat de My SmartBike Active Charger voldoet aan richtlijn 2014/35/EU (LVD) en de geharmoniseerde referentienorm, inclusief alle daarin genoemde referentienormen die van toepassing zijn op dit product: EN 15194:2017. Dit document is opgesteld in de Engelse taal en de inhoud ervan prevaleert in geval van een vertaalfout of een misverstand bij de interpretatie ervan door de klant.

KR 이하, MAHLE Smartbike Systems S.L.U.는 My SmartBike Active Charger가 이 제품에 적용되는 모든 참조 표준을 포함하는 2014/35/EU (LVD) 지침 및 HS 표준에 부합됨을 공언합니다. EN 15194:2017. 이 문서는 영어로 작성되며 본문 내용은 번역상의 오류 혹은 고객 해석상 오류의 어떤 경우에도 우선합니다.

<p>EN Keep battery charged around 50% (between 40%-70%) when long term storage.</p> <p>Use only indoors.</p> <p>Work temperatures between 10 °C and 40 °C</p> <p>Do not submerge or expose to water.</p>	<p>FR Garder une charge de batterie d'environ 50 % (entre 40 % et 70 %) lorsque vous la rangez pendant une période prolongée.</p> <p>Utiliser uniquement à l'intérieur.</p> <p>Température de fonctionnement entre 10 °C et 40 °C</p> <p>Ne pas immerger ni exposer à l'eau</p>
<p>ES Mantenga la batería con una carga de alrededor del 50 % (entre 40 % y 70 %) cuando no la vaya a utilizar durante mucho tiempo.</p> <p>Utilícela solo en interiores.</p> <p>Manténgala a una temperatura de entre 10 °C y 40°C</p> <p>No la sumerja ni la exponga al agua</p>	<p>DE Halten Sie die Batterie bei längerer Lagerung um die 50% geladen (zwischen 40 % - 70 %).</p> <p>Nur in Innenräumen lagern</p> <p>Arbeitstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C</p> <p>Nicht in Wasser eintauchen oder Wasser aussetzen</p>
<p>IT Mantieni la batteria intorno al 50% di carica (40%-70%) quando non in uso per tanto tempo.</p> <p>Usare solo al chiuso.</p> <p>Temperatura d'utilizzo tra i 10 °C e i 40 °C.</p> <p>Non immergere o far entrare in contatto con acqua.</p>	<p>PT Mantenha a bateria carregada a cerca de 50% (entre 40%-70%) quando estiver armazenada durante um longo período de tempo.</p> <p>Utilize apenas no interior.</p> <p>Temperaturas de funcionamento entre 10 °C e 40 °C</p> <p>Não submerja ou exponha a água</p>
<p>NL Houd de batterij opgeladen rond 50% (tussen 40%-70%) bij langdurige opslag.</p> <p>Gebruik alleen binnenshuis.</p> <p>Werktemperatuur tussen 10 °C en 40 °C</p> <p>Niet onderdompelen of blootstellen aan water</p>	<p>KR 장기간 보관시 50% (40%-70% 사이)만 충전해서 보관합니다.</p> <p>실내에서만 사용하세요.</p> <p>권장 이용 온도는 10 °C 에서 40 °C 입니다.</p> <p>물에 잠기거나 노출되지 않도록 합니다.</p>

Warning	Cause	Solution
EN No light	Charger power error	Check that charger, its wire and the socket from the installation are in good condition. Make sure your power supply is working and its tension is compatible with the working values of charger.
Blinking red	Charger error	Connect to your eBike through My SmartBike App to know the error and its solution.
Blinking white when connected to eBike	Communication error between charger and eBike	Check the connection between charger and eBike. Check the status of all connectors and make sure there is no damage or humidity.
Steady white when connected to eBike	Charger error	Check the connection between charger and eBike. Check the status of all connectors and make sure there is no damage or humidity.
Steady red when connected through micro-USB	Micro-USB is not active	Check that charger is connected to an active computer. If not, disconnect the wire from the micro-USB.
Warnung	Ursache	Lösung
DE Kein Licht	Stromversorgungsfehler des Ladegeräts	Prüfen Sie, ob das Ladegerät, das Kabel und die Steckdose in einem gutem Zustand sind. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Netzteil funktioniert und seine Spannung mit den Betriebswerten des Ladegeräts kompatibel ist.
Rotes Blinken	Fehler am Ladegerät	Verbinden Sie sich mit Ihrem eBike über die My SmartBike App, um den Fehler und seine Lösung zu erfahren.
Blinkt weiß, wenn es mit dem eBike verbunden ist	Kommunikationsfehler zwischen Ladegerät und eBike	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Ladegerät und eBike. Überprüfen Sie den Zustand aller Anschlüsse und vergewissern Sie sich, dass weder Schäden noch Feuchtigkeit vorhanden sind.
Leuchtet weiß, wenn es mit dem eBike verbunden ist	Fehler am Ladegerät	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Ladegerät und eBike. Überprüfen Sie den Zustand aller Anschlüsse und vergewissern Sie sich, dass weder Schäden noch Feuchtigkeit vorhanden sind.
Leuchtet rot, wenn es über Micro-USB angeschlossen ist	Micro-USB ist nicht aktiv	Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät an einen aktiven Computer angeschlossen ist. Wenn nicht, trennen Sie das Kabel vom Micro-USB-Anschluss.
Attenzione	Causa	Soluzione
IT Nessuna luce	Errore alimentazione caricatore	Controlla che il caricatore, il cavo e la presa dall'installazione siano in buone condizioni. Assicurati che la rete elettrica sia attiva e che la tensione sia compatibile con i valori del caricatore.
Luce rossa ampeggiante	Errore caricatore	Connettiti alla tua eBike attraverso l'App My SmartBike per rilevare l'errore e scoprire come risolverlo.
Luce lampeggiante quando connesso a eBike	Errore comunicazione tra il caricatore ed eBike	Controlla il collegamento tra il caricatore e l'eBike. Controlla lo stato di tutti i connettori e assicurati che non vi siano danni o parti umide.
Luce fissa quando connesso a eBike	Errore caricatore	Controlla il collegamento tra il caricatore e l'eBike. Controlla lo stato di tutti i connettori e assicurati che non vi siano danni o parti umide.
Luce rossa fissa quando connesso tramite micro-USB	La micro-USB non è attiva	Controlla che il caricatore sia connesso ad un computer attivo. In caso contrario, scollega il cavo dalla micro-USB.
Waarschuwing	Oorzaak	Oplossing
NL Geen licht	Lader stroom storing	Controleer of de lader, de kabel en de stopcontacten van de installatie in orde zijn. Controleer of uw stroomvoorziening werkt en of de spanning ervan compatibel is met de werkwaarden van de lader.
Knipperend rood	Lader storing	Maak verbinding met uw eBike via de My SmartBike App om de fout en de oplossing te achterhalen.
Knipperend wit wanneer aangesloten op eBike	Communicatiefout tussen oplader en eBike	Controleer de verbinding tussen de lader en de eBike. Controleer de status van alle aansluitingen en verzeker u ervan dat ze niet beschadigd of vochtig zijn.
Constant wit wanneer aangesloten op eBike	Lader storing	Controleer de verbinding tussen de lader en de eBike. Controleer de status van alle aansluitingen en verzeker u ervan dat ze niet beschadigd of vochtig zijn.
Constant rood wanneer aangesloten via micro-USB	Micro-USB is niet actief	Controleer of de lader is aangesloten op een actieve computer. Indien niet, verwijder dan de kabel van de micro-USB-aansluiting.
경고	원인	해결책
KR 불빛 없음	충전기 전원 오류	충전기, 배선, 소켓이 잘 설치되어 있는지 확인하세요. 전원이 잘 공급되고 있고 전압이 충전기 작동값과 부합하는지 확인합니다.
적색 점멸	충전기 오류	eBike를 My SmartBike 앱에 연결하여 오류와 해결책을 알아봅니다.
eBike 연결시 백색 점멸	충전기와 eBike 통신 오류	충전기와 eBike 연결을 확인하세요. 모든 커넥터 상태를 점검하여 손상이나 습기가 없는지 확인합니다.
eBike 연결시 백색 점멸	충전기 오류	충전기와 eBike 연결을 확인하세요. 모든 커넥터 상태를 점검하여 손상이나 습기가 없는지 확인합니다.
마이크로USB 연결시 적색 지속	마이크로USB 비활성	충전기가 활성화된 컴퓨터에 연결되었는지 확인합니다. 그렇지 않으면, 마이크로USB에서 선의 연결을 해제합니다.

Advertencia	Causa	Solución
ES No hay luz	Fallo de alimentación del cargador	Compruebe que el cargador, su cable y el enchufe de la instalación estén en buenas condiciones. Asegúrese de que hay corriente eléctrica y que la potencia es compatible con los valores de funcionamiento del cargador.
Roja parpadeante	Fallo del cargador	Conéctese a su bicicleta eléctrica a través de la app My SmartBike para conocer el error y su solución.
Blanca parpadeante cuando está conectada a la bicicleta eléctrica	Error de comunicación entre el cargador y la bicicleta eléctrica	Compruebe la conexión entre el cargador y la bicicleta eléctrica. Compruebe el estado de todos los conectores y asegúrese de que no hay daños o humedad.
Blanca fija cuando está conectada a la bicicleta eléctrica	Fallo del cargador	Compruebe la conexión entre el cargador y la bicicleta eléctrica. Compruebe el estado de todos los conectores y asegúrese de que no hay daños o humedad.
Luz roja fija cuando está conectada a través de micro-USB	El micro-USB no tiene actividad	Compruebe que el cargador está conectado a un ordenador en funcionamiento. Si no, desconecte el cable del micro-USB.
Attention	Motif	Solution
FR Aucun voyant	Erreur de courant du chargeur	Vérifier que le chargeur, son câble et la prise murale sont en bon état. Vérifier que l'alimentation électrique fonctionne et que la tension est compatible avec celle du chargeur.
Rouge clignotant	Erreur de chargeur	Connecter votre eBike via l'application My SmartBike pour connaître l'erreur et sa solution.
Blanc clignotant lorsqu'il est connecté à l'eBike	Erreur de communication entre le chargeur et l'eBike	Vérifier la connexion entre le chargeur et l'eBike. Examiner tous les connecteurs pour voir s'ils ne sont pas abîmés ou s'il n'y a pas d'humidité.
Blanc fixe lorsqu'il est connecté à l'eBike	Erreur de chargeur	Vérifier la connexion entre le chargeur et l'eBike. Examiner tous les connecteurs pour voir s'ils ne sont pas abîmés ou s'il n'y a pas d'humidité.
Rouge fixe lorsqu'il est branché par micro-USB	La prise micro-USB n'est pas active	Vérifier que le chargeur est connecté à un ordinateur actif. Sinon, débrancher le câble du micro-USB.
Aviso	Causa	Solução
PT Sem luz	Erro de alimentação no carregador	Verifique se o carregador, o cabo e a tomada da instalação estão em boas condições. Certifique-se de que a sua fonte de alimentação está a funcionar e a sua tensão é compatível com os valores de funcionamento do carregador.
A piscar a vermelho	Erro no carregador	Ligue à sua eBike através da MySmartBike App para perceber o problema e qual a solução para o mesmo.
A piscar a branco quando ligado à eBike	Erro de comunicação entre o carregador e a eBike	Verifique a ligação entre o carregador e a eBike. Verifique o estado de todos os conectores e certifique-se de que não existem danos ou humidade.
Steady white when connected to eBike	Erro no carregador	Verifique a ligação entre o carregador e a eBike. Verifique o estado de todos os conectores e certifique-se de que não existem danos ou humidade.
Luz vermelha constante quando ligado através do micro-USB	Micro-USB não ativo	Verifique se o carregador está ligado a um computador ativo. Caso não esteja, desligue o cabo do micro-USB.